

prajca

Hend. prajca. interula, intima, indusium.
wullen hend. kamishola, parvolnata
kamishola. subucula.

HIPOLIT: Dict. II, 89

prájea

Indufium, hemd. prájea, róbarha.

HIPOLIT: Dict. I, 297

srájca

Pallium,

pallio tunica proprior est. das hemd ist näher
als der rock. letà srájca je blišhéjshi kóker
súknia.

srájza

Sagum, kriegskleid, hocketen. gvánt éníga
vojszháka, fheléjfná srájza, s'klobuzhíne
plajszh.

srájca

Sehudaamentum, Sawerkeud, leibroch wate
dem harwinh. srájca, ali sholúerode, obla-
zhihu pod páwrajau, ali pod shléfnim
gwántam, ali okléjam.

HIPOLIT: Dict. I , #24

grajca

Supparus, vel supparum. est leinerus Pittel, oder
hund. ina portuena Pittla, ali grajca.

HIPOLIT: Dict. I, 647

srájca

Subucula, ein wollen, oder leinen hemd. éna
volnéna, pávolasta, ali pertnéna srájza: túdi
éna s'pávole shtríkana kamifhóla.

srájsa

Tunica,
tunica gallio propior. das heud ist näher als
der Rock. ta srájsa je blishejschi per shivota
roker súkria.

HIPOLIT: Dict. I. 688

prajca

Bracha, nidergewandt. tu spudnu oblahylnu
noher prajca, jvitire

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71

grajca

Interula, ein lembd. ena grájca, ali
róbarha.

HIPOLIT: Dict. I, 320

grajca

Chalasis, Alban oder hened des Priesters.
mehna grajca.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 92

grajia

Genzerhemd. sholejsna grajia. puluda.
mentum.

HIPOLIT: Dict. II, 138

brajca

Hocketen, rocke. en gvant é niga vojszháka, she-
léjsna frájza, s'klobuzhíne plászh. Tunica, fagum.

srájca

Cilicium, ein härin kleid, ein sieb. ena shím-
nata srájca, oftru oblazhíllu, shímnat pafs. enu
fitu.

grajca

Hären kleid. shímnata grájza, shímnat pas, ali
shákel. Cilicium.

ŝrajca

Unterhemd. ŝpudna ŝrajza, ŝpudna kítla, ín-
derfat. supparus, supparum, interula.

grajca

Brachatus, der ein niderkshleidt an hant. Kautéri
tu spudnu oblarhýlu na sebi imá, je v' grajci
inu v' frítixak.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71

srájca

Tunica,

tunica tegi. mit dem hemd bedeckt seyn. is
srájca jagárneu biti. tunicam ponere. das
hemd abziehen. to srájca sléjzhi.

HIPOLIT: Dict. I 1688

srájca

Subuculatus, mit einem wollen hemd bekleiden.
v'éno pávolasto srájzo obléjzhen.

prajca
prajza

Tunica, ein leibroek. hemd. eine haut. Rinde
an den baumen. súknja. kamishóla. schrájza.
éna kófhiza. shkórja na drévju.

srájca

Paludatus, mit einem Panzerhemd, oder leibroock
bekleidet. f'éno pánzarsko srájzo, ali f'énim
f'holnérskim oblazhílom ogvántan, v'f'heléjfen gvant
obléjzhen

srájca
srájce

Indufiarius, hemdmacher, oder hemdverkauffer.
katéri srájze déla, ali predája: srájzar.

srajca
srajco

Ex ys fuit fatrix indusia, muccinia, collaria,
Collipendia Capitia, femoralia etc. Aus densel-
ben Nähet die Näterinn hembder, Schnupftücher, Kra-
gen, halstücher, schlaffmützen, schlaffhosen etc.
s'tegá [=platna] shíva ta mójfhkra te frajze, robze
sa vřekuvájne, kréshelze, an^tvilize, nozhne kape,
řvítize etc.

srájar

Indufiarius, hemdmacher, oder hemdverkauffer.
katéri srájze déla, ali predája: srájar.

Prájička

Secundae, das Büschlein, die After = oder
Nachgeburt. ta prájička ali loška, v' ma-
téri tu děje v' materním tělěsi lehký, ta
drugi, porod ali ta vna věškejše te
nesnáže po poródu.

prajčica

Aftergeburt. frájchica, ali lósha v Ra-
térin tu dějte v' matérnim telési leský.
secundae, arum.

HIPOLIT: Dict. II, 6

prajčica

Nachgeburt. prájčica, ali lócha, v. ka-
tóri tu déjto v' maternim telési: lehký:
poporódba. secunda, secundinae.

HIPOLIT: Dict. II, 129

prajmati (se)

Difsono, vngleich lauten, nicht zusammen
stimmen. neenáku se glafsíti, se skúpaj
nefghíhati, se nevftímati, nefrájmati, en
fúpern inu nepriéten glas iméjti, ali dáti.

srájnati se

Competo,

hoc ipsi non competit. das gebüret ihm nicht.

letú se njemu nesrájma, nespodóbi, inu neprístoyi.

praka

Regerste ein Vogel. praka. Fica.

HIPOLIT: Dict. II, 6

praka

Præl, ein Vogel. praka. pika.

HIPOLIT: Dict. II, 12

praka

Egerst, axel, ein Vogel. praka. pica.

HIPOLIT: Dict. II, 244

praka

Elster. praka. pica.

HIPOLIT: Dict. II, 49

praka

Lica, ein Agalster, oder axel. Item gelust
der schwangeren weiber. praka. tūdi
ēna velike shella tih nōfsexhūt shēnu.

HIPOLIT: Dict. I, 471

praka

Schnaderen wie ein gans.gagláti kokèr éna gus,
regláti kokèr ena fráka. gingrire.

HIPOLIT: Dict. II, 167

sraka

Ciconia nidificat in tecto: similiter Hirundo:
Pafser, pica, monedula der Storch nistet auf dem
Tach: Gleicherweis die schwalbe: der Sperling,
Aelster, die dohle, fhtorkla ali zhapla gnésdi
na ftréjhi: glihi vishi láftoviza, grabez, fra-
ka, kauka ali tola,

sraka

Discolor Pfittacus Merula, sturnus pica, et monedula Discunt humanas voces formare. der Vielfärbige Papagey, die Amsel, der Staar Alster, Vnd dohle, Lernen Menschliche Stimmen Nachsprechen. ta mnogufárbani Papagál kus, f'hkórez, sraka, inu tola, se vuzhé zhlovéske beséde sponáshati.

srakoper

Lingualaca, schwezerinn: ist auch ein gattung
fisches. éna jefízhna fhéna, kláffarza, shvá-
zarza. éna sórta rìb. túdi srákoper éna týza.

HIPOLIT: Dict. I, 345

srakoper

Jynx, wend- oder drehals, ein Vogel. éna nam
nefnána tyza: aku nej bérgles, ali srákoper.

HIPOLIT: Dict. I , 330

srálišče

Segefsus, abgesöndert ort. enu odlózhenu méj-
stu, túdi en kraj fa zhlovésko potrejbo, en jév-
shelz, stol, srálnik, srálishche: odstópik.

srálišče

Forica, ein gemein scheishaus. en gmajn jév-
řhilz, srálnik, stol řa zhlovésko potréjbo,
srálišzhe.

prališče

Aumarium, ein gemein scheiſhaus. en gmajn
jeushels, fralnik, fraliſzhe

srálnik

Sezeſsus, abgeſöndert ort. enu odlózhenu méj-
stu, túdi en kraj ſa zhlovésko potrejbó, en jév-
ſhelz, stol, srálnik, srálišzhe: odstópik.

srálník

Heimlich gemach. jéushliz, srálník, shivótni
stol, potréjba. latrina, locus secretus,
forica.

fralnik

Aumarium, ein gemein scheishaus. en gmajn
jeushelz, fralnik, frálishze

srálnik

Abtritt machen. na jévshliz, srálnik, ali h`potréj-
bi se podáti. ad loca secretiora secedere.

HIPOLIT: Dict. II, 5

srálnik

Forica, ein gemein scheishaus. en gmajn jév-
řhilz, srálnik, stol řa zhlovésko potréjbo,
srálišzhe.

pralnik

Scheishaus, heimlich gemach. jéushel, ftol,
potréjba, frálnik. latrina, forica.

fram

Hohn, spott. fram, fhpot, framóta, safhpótanîe,
fershmájt. ludilerium, Cavillatio, irrifio, fanna,
dicterium, fcomma.

HIPOLIT: Dict. II,

95

pram

Gubers, 1. der schau. ta pram, 2. der erste bant
an jungen gesellen. ta pürwa bráda, dláka,
grávolixa, eli mah per mladénóhah.

HIPOLIT: Dict. I, 524

šram

Verecundia, schamhaftigkeit. Zuck. beschäi-
denheit. šram, šramoflivost, šramováníe,
krotkost, šmápnost.

HIPOLIT: Dict. I, 702

fram

Andrones, Mannengemach. nighki fram,
madrou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 35

gram

Coles, das Mannlich glied. mofkivud, aligram.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 110

sram

Virilia, mannlich gliede. móshki glid, ali
sram.

HIPOLIT: Dict. I , 715

sram

Muliebria, weibliche scham. Item der weiber
Zeit. fhénski sram. Item fhénski zhafs, ali
zvejt.

pram

Skámtlík glid. móðri fram. penis.

HIPOLIT: Dict. II, 120

fram

Gemacht, die scham. fram, framita. verenda,
pudenda, naturalia, genitalia.

HIPOLIT: Dict. II, 72

fram

Icham, shangliedex. fram, frámshina, ne.
frámi: glidji tiga shivóta. pudenda,
verenda.

HIPOLIT: Dict. II, 159

gram

Verpa, männlich gid. möskki gram.

HIPOLIT: Dict. I , 704

gram

Genitale, das männlich glid. ta moshdi
gram.

HIPOLIT: Dict. I, 258

gram

Veretillum, die sham, shanglid. gram.

HIPOLIT: Dict. I, 703

gram

Verenda, di siam. ta siam.

HIPOLIT: Dict. I, 702

sram

Natura, Natur, innerliche eigenschafft eines
dings. die gemacht. natúra, shéga, ftáta,
fnóterna lastnòst, ali last éne rizhý. móshki
ali fhénski sram, ali natúra.

pram

Ingven, die scham am leib. ta pram
na shivótu.

HIPOLIT: Dict. I, 303

gram

Naturale, pudenda. an menschen vnd Vich.
ródna pofsóda, ali srám per zhlovéku inu
shvíni.

sram

Pudenda, der männer vnd weiber scham. móshki
inu fhénski sram: móshka inu fhénska pofsóda

gram

Hydrocele, wasser, das sich im gemächtenbalg
gesamlet hat, wasserbruch. vóda, katéra se je
v'mihùr ali v'moshnízo moshkiga sráma v'kup
fbrála, inu stékla. vodéni vpok, vodapòk.

gram

Cremafteres, die neruen oder adern daran die hoden hangen. mofhníze mófhkiga grama, tudi te shylyze, na katérih jaizhiza vífsio.

pram

Coleus, köden. jájshiza per sránu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prebis~~), 707

fram-am

Subtus, inguen, et pudenda. darunter der Schmer-
bauch, Vnd **die** Scham. spódaj so dimle ali vamp,
inu ta fram.

gram - a m

Schlier neben den gemächten, Schlichtbeulen.
huda bisgáuka okúli frama na dímlah. bubo.

HIPOLIT: Dict. II,
166

gram - a m

Scrotum, hodensack. prama moszkvick, ali
módi v. Katerin' jáirhina lephè.

HIPOLIT: Dict. I, 591' 6

gram

Ноденсакт. прама мѡшніна. секретум.

HIPOLIT: Dict. II, 95

fram

Schämen, sich schämen. se framováti, fram
biti. pudere, pudore affici, verecundari,
pudifieri, suffundi pudore, rubore, erube-
scere.

sram

Pudeo,

non te haec pudent? schamest du dich nicht di-
ser dingen? te nej sram tih rizhÿ?